

人々が織りなす 元気で快適な 活力あるまち No.79



広報さつま
2011 10



**児童も大活躍！
柘野ひがん花祭り**

- 2 新しい公共交通がスタートします(さつま乗合タクシー)
- 8 こども図書館がオープン
- 10 あなたの税金が暮らしを支えます
- 12 かごしまの教育 県民週間のお知らせ
- 14 まちのニュース
- 19 財政健全化指数のお知らせ
- 20 町内企業ボランティアで活躍ほか
- 22 がんばれ！スポーツ少年団
- 23 川内川激特 鶴田ダム再開発速報
- 24 行政相談週間ほか
- 25 暮らしの情報
- 27 がんばれ認定農業者
- 28 農産加工グループの紹介
- 29 誕生・おくやみ 1歳で～す
- 30 人・夢 休日在宅医・薬局

■表紙の写真説明

田の神の紹介をする柘野小児童

9月23日、柘野小学校周辺を中心に、第13回柘野ひがな花祭りが開催されました。晴天に恵まれた会場では、地元、柘野小学校児童も大活躍！散策に訪れる参加者に田の神、金明竹、仏飯講などの説明を行いました。



金明竹を紹介する児童



仏飯講を紹介する児童



11月1日

さつま町乗合タクシー

新しい公共交通がスタートします

少子高齢化の進展やコミュニティバスを取り巻く交通事情の変化から、昨年、さつま町地域公共交通活性化協議会が組織され本町の公共交通体系のあり方が検討されてきました。協議会では「総合連携計画書」を策定し、今後これに沿った運行が実施されることとなります。本年度は、11月1日から、これまでコミュニティバスが運行されていなかった地域や新興住宅地を先行して、本町では初めての事前予約型の乗合タクシーがスタートします。

ます。この額は、年々増加の傾向にあります。今後は、こうした町補助金を抑制しつつ、利便性の向上と、利用者の増加が求められています。運行収支状況は、表2のとおりです。

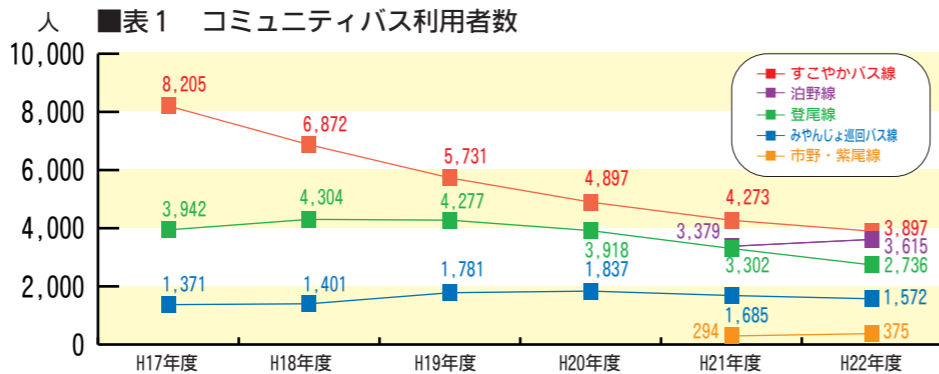
コミュニティバスの現状

町内には、民間のバス会社が運営するバス路線と、さつま町が民間のバス会社に運行を委託して運営するバス路線の二つの系統が運行しています。町が委託し運行する路線は、すこやかバス線、みやんじょ巡回バス線、登尾線、泊野線、

市野・紫尾線の五つの系統があります。これらのバス路線は、それぞれ旧町の時に、町内の交通空白地を解消するため運行された路線や、民間バス会社の運行廃止に伴いその廃止代替路線として引き続き町が運行しているバス路線です。

今こうしたバス路線は、利用者数が少しずつ減少してきています。車社会の発達によりバス利用が少なくなっている、人口が少なくなってきたり、バス便数が少なく利用に不便である、自宅から停留所が遠いなど、いくつかの理由が考えられます。

過去、5年間にわたるコミュニティバスの利用者状況は表1のとおりです。また、平成22年度コミュニティバス運行経費を見てみると、総額18,464千円の経費を要しており、運賃収入から差し引いた赤字額15,505千円を町が負担してい



■表2 平成22年度コミュニティバス運行収支状況

路線名	運行収支(千円)				町補助額	
	運行収益①	運行費用②	収支①-②	経常収支率	補助額(千円)	1人当りの補助額(円)
①みやんじょ巡回バス線	314	1,752	▲1,438	17.9%	1,438	915
②登尾線	489	4,030	▲3,541	12.1%	3,541	1,294
③泊野線	1,295	3,219	▲1,924	40.2%	1,924	532
④市野・紫尾線	82	1,741	▲1,659	4.7%	1,659	4,424
⑤すこやかバス線	779	7,722	▲6,943	10.1%	6,943	1,782
合計	2,959	18,464	▲15,505	16.0%	15,505	1,271

※みやんじょ巡回バス線と登尾線、泊野線と市野・紫尾線は、同じ車両と運転手で運行しているため、運行費用については、走行距離で按分しています。

■新しい公共交通がスタートします

新たな公共交通体系

さつま町は、昨年度「さつま町地域公共交通活性化計画」を策定しました。調査の結果、具体的な運行実態や住民の要望を把握しました。

調査の結果一つには、本町が合併後も、従前の運行を継続しているため、運賃格差が生じたり、乗り継ぎに配慮した運行時刻になっておらず不便さがありません。

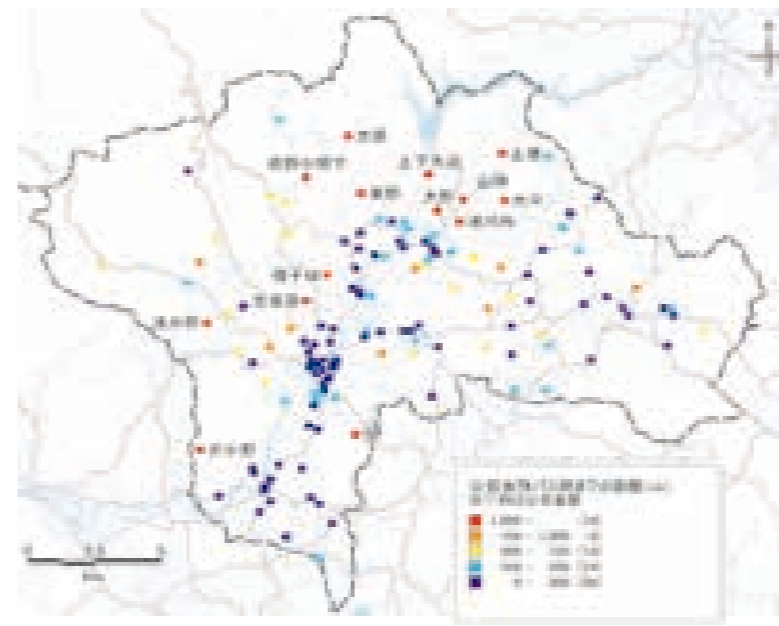
二つには、少子高齢社会により利用者も減少し、効率の悪い運行がなされてきました。乗降調査の結果では、まったく利用されていない停留所等もありました。

三つには、町内に多くの交通空白地があり、これらは公平性の観点からも可能な限り空白地の解消を検討する必要があります。町内交通空白地の状況は表3のとおりです。

四つには、新たな公共交通ニーズが高まってきました。高齢者の安全運転確保のため、警察署では高齢者の免許返納を推進しており、こうした交通手段のない方々から、公共交通の利用要望が出てきています。

■表3 公民会からバス停までの距離

さつま町の各公民会からバス停までの距離は、以下ようになっており、14の公民会が1,000mを超え、交通空白地となっている。また、同公民会以外にも、定住促進住宅など一部の新興住宅地において、バスの運行がなく、新たに交通空白地が発生している。



距離が1,000m以上の公民会名を記載している
各公民会の位置は、集会所付近などを任意で設定している

こうした実態を踏まえ、コミュニティバス運行に乗合タクシー運行を加え、町内の公共交通体系を大きく見直すこととしています。

主な改善点は、これまでの利用者数や交通空白地に配慮し、地域の実情にあった運行形態でコミュニティバスの運行や、事前予約型の乗合タクシーの実証運行をスタートします。

コミュニティバスを運行する地域に

おいては、便数を増やしても利用しやすく、交通空白地であった地域にも試験的に運行し、交通空白の解消に努めます。乗合タクシーを運行する地域においては、空バス発生解消に努め効率性を高めます。また、利用促進策として、乗り継ぎ時刻に配慮した運行時刻を設定したり、医療機関との連携、待合所の設置等も検討しています。具体的計画は、表4のとおりです。

表4 さつま町公共交通運行計画（案）

路線名	運行形態	従前路線との比較	運行開始日
山崎・医師会病院線	コミュニティバス 週3日運行 3往復/日	増便、新たに、折小野地区、医師会病院を運行、北薩広域公園入口停留所廃止	平成24年4月1日
登尾線	乗合タクシー 週5日運行 6便/日	増便、コミュニティバスから乗合タクシーに変更、予約による運行	
泊野・医師会病院線	コミュニティバス 週5日運行 6便/日	増便、新たに、市野、浅井野、宇都、築原地区、医師会病院を運行	
柵野・紫尾線	乗合タクシー 週3日運行 6便/日	増便、コミュニティバスから乗合タクシーに変更、予約による運行	
すこやかバス線 園田・金山コース	コミュニティバス 週2日運行 3往復/日	増便 原則、生活交通路線重複停留所は運行廃止	
すこやかバス線 上狩宿・薬師コース	乗合タクシー 週1日運行 6便/日	予約による運行	平成23年11月1日
大俣線	乗合タクシー 週3日運行 6便/日	新設路線 予約による運行	
上下大迫線			
上場・大平線			
下湯田線			
佐志ニュータウン線			

乗合タクシーの利用方法と注意点

●電話予約が必要です

利用する場合は、運行事業者には必ず電話をしなければなりません。通常のタクシーと異なり、運行される曜日、運行時刻、運行する路線、行き先があらかじめ定められていますので、事前に確認のうえ、電話でお名前、利用したい路線と便数、行き先等を申し出てください。

予約は、利用したい運行便の1時間前までに予約をお願いします。なお、各路線の第1便を利用希望の方については、前日までに予約してください。予約が完了しますと、指定された停留所と時刻に乗合タクシーが迎えにきます。

●乗車料金は1回200円から

料金は、1回の乗降につき、大人200円、中学生以下100円（ただし、保護者同伴の乳幼児は無料）となっています。どなたでも利用することができます。

●利用上の注意点は

〔目的は共通運行ルートです〕

行き先（目的地）には、学校、病院、役場、公共施設、金融機関、商店街、温泉地等を設定してあります。7ページの運行時刻表では、到着地を鶴田支所、宮之城駅と記載してありますが、目的に合わせて学校や病院、商店街など、自分が行きたい到着地に行きますので、近くの停留所を申し出てください。

1回の乗降であれば、直接、病院、商店街、金融機関等近くの停留所で降りることが出来ます。

〔路線ごとに予約先が異なります〕

利用したい路線で乗合タクシー事業者が異なります。あらかじめ予約先を確認の

利用内容	内容
運行開始日	平成23年11月1日から毎週月・水・金曜日、ただし、祝祭日及び年末年始（12月29日～1月3日）は運休日
運行路線	大俣線、上下大迫線、上場・大平線、下湯田線、佐志ニュータウン線
運行便	1日6便（片道3便） ただし、予約があった場合のみ運行します。
利用料金	大人200円、中学生以下100円（保護者同伴の乳幼児は無料）
予約方法	利用したい運行便の1時間前に予約ください。なお、第1便を利用される方は、必ず前日までに予約してください。予約時間は、午前7時から午後6時までです。予約の際は、必ず名前、自宅の電話番号、利用する路線名、利用する便、最寄の停留所、行き先を指定してください。
予約先	大俣線、上下大迫線、上場・大平線 鶴田タクシー 59-2121 下湯田線 神園タクシー 53-3131 佐志ニュータウン線 みやこタクシー 53-1135 路線によって予約先が異なりますのでご注意ください。

うえ利用してください。

〔乗り合わせて運行します〕
同じ便に二人以上の予約があった場合は、乗り合わせて目的地に向かいます。一方、予約のない停留所は運行しないため、利用者の人数や指定する停留所の場所によって、迎えに来る運行時刻表が変更される場合もあります。ご注意ください。なお、お一人でも利用することはできません。利用にあたっての注意点をまとめると次のとおりです。

乗合タクシーについて 町民の方に聞きました



鶴田区 大平公民会
谷山イツ子 さん

助かります！ 利用してみたい

公民会長さんから、乗合タクシーのお話を聞いたとき、「利用してみたい」と思いました。

私の交通手段は農耕運搬車が主で、買い物などに行く時などは虎居地区に住む息子などに連絡をして連れて行ってもらっています。

たまには仕事の都合などで時間が合わない時もありますので、乗合タクシーの運行が始まったら、利用してみたいと思います。

運行開始後も 十分な検証を



民生委員
(田原、あながわ担当)
平野 成夫 さん

私の担当している地区では、お年寄りの交通手段はタクシーか電動カーが主なようです。

電動カーでは長い距離の移動は難しいので、今回の乗合タクシー運行は助かると思います。

制度の説明を受けてから、敬老会や安否確認の際に地域の方には分かる範囲で説明しました。

通常のタクシーと違う点があるので、よく周知をしてもらい、実際に運行を開始した後、どのような不都合な点が生じるのかを確認して、対応をしてもらえればと思います。

大俣線	第1便	第3便	第5便	第2便	第4便	第6便
大俣公民館前	7:43	10:58	15:58	10:57	15:57	18:37
鶴田和紙前	7:45	11:00	16:00	10:55	15:55	18:35
尾高	7:46	11:01	16:01	10:54	15:54	18:34
小下宅前	7:47	11:02	16:02	10:53	15:53	18:33
セットン坂下	7:49	11:04	16:04	10:51	15:51	18:31
栗野研修館前	7:50	11:05	16:05	10:50	15:50	18:30
シムコ入口	7:51	11:06	16:06	10:49	15:49	18:29
発電所前	7:53	11:08	16:08	10:47	15:47	18:27
新田ゴミステーション	7:55	11:10	16:10	10:45	15:45	18:25
高嶺	7:56	11:11	16:11	10:44	15:44	18:24
鶴田支所前 (あび〜る館、神子口、鶴田中前)	8:00	11:15	16:15	10:40	15:40	18:20

上場・大平線	第1便	第3便	第5便	第2便	第4便	第6便
上場公民館前	7:36	11:01	16:01	10:59	15:59	18:44
上場ゴミステーション前	7:37	11:02	16:02	10:58	15:58	18:43
大平公民館前	7:40	11:05	16:05	10:55	15:55	18:40
朝倉宅前	7:42	11:07	16:07	10:53	15:53	18:38
岡村宅前	7:45	11:10	16:10	10:50	15:50	18:35
仁科宅入口	7:45	11:10	16:10	10:50	15:50	18:35
東公民館前	7:47	11:12	16:12	10:48	15:48	18:33
平木宅前	7:47	11:12	16:12	10:48	15:48	18:33
大給宅前	7:49	11:14	16:14	10:46	15:46	18:31
若松宅下	7:51	11:16	16:16	10:44	15:44	18:29
山神	7:52	11:17	16:17	10:43	15:43	18:28
第2ダム下	7:54	11:19	16:19	10:41	15:41	18:26
祁答院宅前	7:55	11:20	16:20	10:40	15:40	18:25
鶴田支所前 (あび〜る館、神子口、鶴田中前)	8:00	11:25	16:25	10:35	15:35	18:20

上下大迫線	第1便	第3便	第5便	第2便	第4便	第6便
大野酒店前	8:10	11:25	16:25	11:25	16:25	18:10
神子建設前	8:12	11:27	16:27	11:23	16:23	18:08
大野公民館前	8:14	11:29	16:29	11:21	16:21	18:06
あじさい団地入口	8:15	11:30	16:30	11:20	16:20	18:05
高下精米所前	8:16	11:31	16:31	11:19	16:19	18:04
高嶺公民館下	8:16	11:31	16:31	11:19	16:19	18:04
鶴田支所前 (あび〜る館、神子口、鶴田中前)	8:20	11:35	16:35	11:15	16:15	18:00

下湯田線	第1便	第3便	第5便	第2便	第4便	第6便
湯田下営農研修館前	8:10	11:35	16:35	11:35	16:35	18:10
東宅前	8:12	11:37	16:37	11:33	16:33	18:08
迫川内自治公民館前	8:15	11:40	16:40	11:30	16:30	18:05
鶴田鉄道記念館前	8:16	11:41	16:41	11:29	16:29	18:04
鶴田支所前 (あび〜る館、神子口、鶴田中前)	8:20	11:45	16:45	11:25	16:25	18:00

佐志ニュータウン線	第1便	第3便	第5便	第2便	第4便	第6便
田原公民館前	7:53	11:33	16:33	11:32	16:32	18:02
コーボ広瀬前	7:55	11:35	16:35	11:30	16:30	18:00
山下宅前	7:56	11:36	16:36	11:29	16:29	17:59
小西宅前	7:58	11:38	16:38	11:27	16:27	17:57
あながわゴミステーション前	8:00	11:40	16:40	11:25	16:25	17:55
あながわ公民館別館前	8:01	11:41	16:41	11:24	16:24	17:54
ニュータウン公園前	8:02	11:42	16:42	11:23	16:23	17:53
佐志ニュータウン入口	8:03	11:43	16:43	11:22	16:22	17:52
給食センター裏	8:05	11:45	16:45	11:20	16:20	17:50
正香団地入口	8:07	11:47	16:47	11:18	16:18	17:48
宮之城駅 (医師会病院前、文化センター、虎居町)	8:10	11:50	16:50	11:15	16:15	17:45

さつま町乗合タクシー運行時刻表

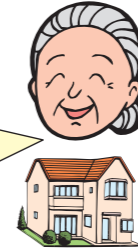
時刻は、予約があった場合の到着予定時刻です。予約人数や行き先によっては、時刻が前後する場合があります。

さつま町乗合タクシー(事前予約型)の利用方法

お出かけのとき

①電話予約 (利用者から乗合タクシー事業者へ)

地区の 〇〇 です。 〇〇線を利用します。明日の第1便 8時17分発予定の停留所 〇〇で待っています。行き先は、 〇〇病院です。



利用する便の1時間前には、お電話ください。なお、第1便は必ず前日までに電話ください。

②予約受付 (乗合タクシー事業者確認)

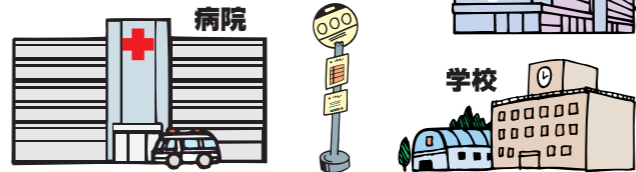
地区の 〇〇さんですね。明日の第1便 8時17分の予約を受付けました。停留所 〇〇で待っててください。



③乗車 (指定された停留所へ移動)



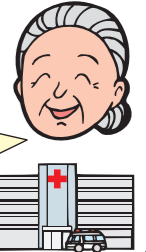
④目的地へ
※目的地は指定された地域です



お帰りのとき

①電話予約 (利用者から乗合タクシー事業者へ)

地区の 〇〇 です。今日の第3便 〇〇線を利用します。14時10分発予定の 〇〇病院にいます。行き先は、 〇〇です。



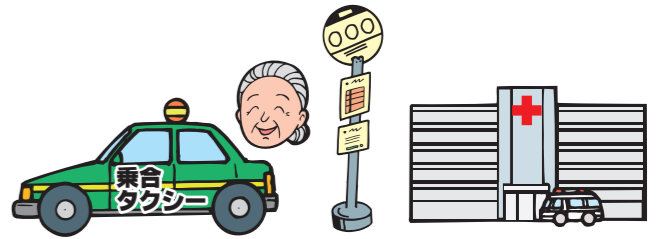
(注)目的地に到着した際に、帰りの便を予約しておく、と、わざわざ電話せずに済み便利です。

②予約受付 (乗合タクシー事業者確認)

地区の 〇〇さんですね。今日の第3便 〇〇線、14時10分発の予約を受付けました。 〇〇病院前の停留所で待っててください。



③乗車 (指定された停留所へ移動)



④自宅近くの停留所へ



えほんの森 こども図書館が オープン!

●期日 10月27日(木) 午前10時
●場所 薩摩支所庁舎内

〈幼少の頃から読書に親しみ ふれあいを〉

薩摩農村環境改善センターの図書室を薩摩支所庁舎に移転するとともに、併せて「こども図書館」をオープンします。従来の一般図書に加え、乳幼児用の絵本、紙芝居、児童書や育児書などの本をたくさんそろえ、本を借りるだけでなく親子での読み聞かせや友達家族とのふれあい交流など、幼少の頃から本に親しむ活動や、子育て支援にもつながる図書館として整備しています。

気軽に利用できますので、多くの皆さんの活用をお願いします。(※薩摩図書室にあった従来の一般図書もあります。)



薩摩支所庁舎の右半分が子ども図書館

なぜ「こども図書館」 として整備するの??

〈幼少の頃から読書に親しむ〉
活字ばなれが進んでいると言われます。読書は、私たちの人生をより豊かなものにするだけでなく、感性をみがき、表現力を高め、想像力を豊かなものにし、自身の成長を促してくれます。

そのため、小さい頃から本に親しみ読書を習慣づけることが大切です。

〈親子や友達家族などでのふれあいを促進〉

小さい頃の親子のふれあいのあり方などが、将来の子どもに成長に影響するとも言われます。

読み聞かせなど読書を通して親子のふれあいや、少子化の中で、近所に子育て世代の方が少なくなり、子育てなどの悩みの相談も出来にくい状況ですので、利用者どうしの交流などを通じて子育て支援にもつながるような図書館としていきます。



〜いつも身近に1冊の本を〜

乳幼児と一緒にでも利用 できますか??

図書館は、静かに本を読み、学習などをする場であり、乳幼児を持つ保護者の皆さんは、周囲に気兼ねすることが多く、図書館へは気持ちが向きにくい面があります。

た。こども図書部分につきましては、このような方々を考慮して整備しました。

あまりに子どもが泣いたりぐずったりして、周囲を気にされる場合は、区分された部屋もあります。

こども図書館の考え方 (コンセプト)

従来の図書室利用に加え、特に幼児から就学前までの子どもとその保護者の皆さんが気軽に利用できるようにしています。

こども図書部分は、絵本を見たり、読み聞かせなどしながら親子で一緒に楽しんだり、また、友だちの家族や、その場で一緒になった家族が、子育ての体験談などを話したりする、そんなふれあい交流ができる屋根のある公園としての図書館を目指しています。

また、定期的な親子ふれあい読書のための読み聞かせ指導なども行います。

○親子が一緒に楽しむ、ふれあいができる図書館

○幼児や小さい子ども連れでも気兼ねなく利用できる図書館

○親子で学ぶことができる図書館

○その場で一緒になった親子とふれあい、交流、おしゃべりがしやすい図書館

○子ども育成(親子の活動、子育て支援)に重点をおいた図書館



赤ちゃんへの絵本の読み聞かせ

但し、あくまでも図書館ですので一定のマナーや節度は必要です。普通におしゃべりや交流をしていただいても構いませんが、子どもたちがぶざけて大声を出したり、室内を走りまわったりして、他に迷惑になるような行動は控えていただきます。

図書館の内容

一般図書とこども図書部分は分かれていきます。

こども図書部分は、カーペット張りて靴を脱いで上がる

と、全て絵本等が子ども手の届く低い場所にあり、床に直接座っても良いし、高さの低い丸テーブルや椅子も置いてあり、乳幼児も利用しやすいなっています。

また、子ども向けの飾りつけなど工夫し、見た目にも楽しい空間になるようにします。

〈児童書や絵本、育児書などを充実しました〉

これまで、薩摩図書室には、10、538冊(うち子ども用、4、117冊)の本がありました。今回、子ども



お話の部屋スペシャルの開催

用図書などを新たに2、500冊購入しました。
特に、絵本各種(昔話、動物や乗り物などの知識絵本、赤ちゃん絵本など多数)や児童書、紙芝居、子育てに関する育児書も多数そろえています。

絵本がいっぱい!



★10月27日(木)はオープン
ニングセレモニーとして、
人形劇などを行います。

利用の方法

子ども図書館の利用も従来の町内3図書室の利用方法とまったく同じです。事前の申し込みなど必要ありませんが、保育園など団体で利用される場合は事前に連絡してください。(電話で可)

【お問い合わせ先】

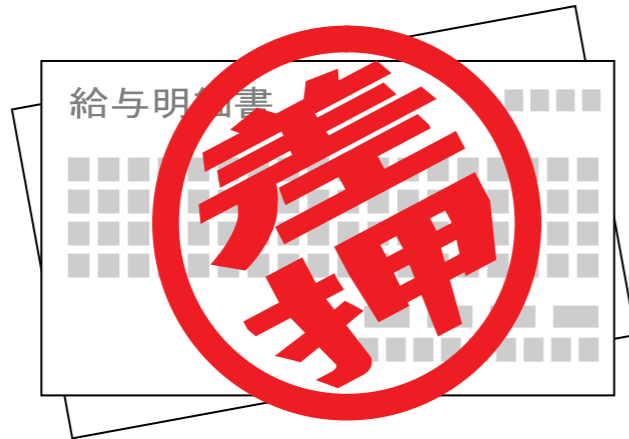
さつま町教育委員会

社会教育課社会教育係

電話(53)1111

(内線2531)

税金を滞納していませんか？



さつま町では、期限内納税されている大多数の町民の皆様との公平を保つため
全町一斉で『給与差押』等の滞納処分を行います。

- 滞納町税は、お近くの北さつま農協、鹿児島銀行、南日本銀行、鹿児島信用金庫、鹿児島興業信用組合、郵便局、さつま町役場（各支所）等で至急納付してください。
- ご本人やご家族の方の病気・ケガなど特別の事情があって町税の納付が困難な場合は、至急ご連絡ください。

〈 連絡先 〉 役場税務課収納第1係（内線2113）
 収納第2係（内線2114）
 鶴田支所 税務係（内線4214）
 薩摩支所 税務係（内線6114、6115）

◆ご相談ください

税務課では、随時納税相談を行っています。
特別な事情で納期限までに納付することが困難な場合には必ずご相談ください。

◆納付には便利な口座振替を

仕事などで納付する時間がとれない場合は「口座振替」が便利です。うっかり納付を忘れて延滞金（年14.6%）が加算される心配ありません。金融機関・郵便局またはさつま町役場に備えてある「口座振替依頼書」に記入・押印のうえ、希望する金融機関・郵便局まで提出してください。手続きには、口座に使用されている印鑑が必要です。なお、口座振替は申込書を受理した月の翌月からとなりますのでご注意ください。

（※取り扱い可能な金融機関など詳しくは税務課へお問い合わせください。）



あなたの税金が暮らしを支えます

税金は、町に住む皆さんが豊かで健康な暮らしができるよう、福祉、教育、道路、消防などさまざまな事業を進めていくための大切な財源です。

税金を納めないとうなるの？

納期限を過ぎても税金を納めないと、滞納処分（財産の差押え・公売など）を行うこととなります。町ではこれまで、国税徴収法等にもとづき滞納者の預貯金・給与・不動産・生命保険などの財産差押えを実施してまいりました。現在は滞納者宅で動産を差押える「搜索」やインターネット公売、「タイヤロック」装置を使用した自動車差押を行うなど滞納処分の強化を図っています。差押えた財産は換価し、未納となっている税金に充当します。財産を差押えられないためにも、税金は定められた期限内に必ず納付しましょう。

今年4月以降に差押えた財産

不動産、預貯金、国税還付金、給与、生命保険、自動車、滞納者宅の搜索による動産

給与所得に係る個人住民税の特別徴収推進について

- 給与所得に係る個人住民税（市町村民税+県民税）の特別徴収とは
個人住民税の特別徴収とは、給与の支払者である事業者が、住民税の納税義務者である給与所得者（従業員）に毎月支払う給与から個人住民税額を徴収（天引き）し、給与所得者に代わってその方が居住している市町村に納入する制度です。
それに対し、給与所得者が市町村から送られてきた納税通知書により、自ら金融機関等に出向いて通常年4回に分けて納める方法を普通徴収といいます。
- 特別徴収制度のメリット
納税義務者である給与所得者のメリットとして次のようなものがあります。
 - ・普通徴収の納期は通常年4回であるのに対し、特別徴収は年12回なので、1回当たりの納税額が少なくて済みます。
 - ・納期毎に金融機関等に出向いて納税する手間が省けます（所得税の源泉徴収と同じです）。
 - ・普通徴収のように納め忘れにより滞納となったり、延滞金が発生する心配がありません。
- 事業者の皆様へ
まだ特別徴収を実施していない事業者の皆様におかれましては、法令に基づく適正な特別徴収の実施にご協力をお願いします。ご不明な点は税務課までお問い合わせください。

個人住民税について給与からの特別徴収を希望される方は、勤務先の給与担当者へご相談ください。

滞納処分について、皆様より問い合わせの多い質問です

- 少額滞納でも滞納処分するの？
滞納税額の大小は一切関係ありません。「少額の滞納だから差押えられないだろう…」といった考えはおやめください。
- 本人の許可なく財産を勝手に調べられた。プライバシーの侵害にならないの？
税金を滞納すると、国税徴収法・地方税法に基づき全ての財産に対する調査権限が発生します。この権限により、調査を受ける勤務先の事業所・金融機関などの関係機関は、協力しなければなりません。これらの財産調査は、個人情報保護法には抵触しません。



■中津川小学校 Tel57-0486
 11月1日(火)～7日(月)
 土・日、祝日を除く = 【学校自由参観】
 11月2日(水) = 【高齢者とのふれあい活動】
 11月4日(金) = 【心の教育の日(道徳の公開授業)】
 11月15日(火) = 【校内持久走大会】

■山崎中学校 Tel56-8524
 11月7日(月)～11日(金) = 【学校授業参観週間】
 11月11日(金) = 【第49回文化祭】【PTAバザー】

■宮之城中学校 Tel53-1587
 11月1日(火)～4日(金)
 祝日を除く = 【学校自由参観】
 11月4日(金) = 【学習文化発表会】

■鶴田中学校 Tel59-2009
 11月1日(火)～7日(月)
 土・日、祝日を除く = 【一般授業参観】
 11月2日(水) = 【文化祭】

■薩摩中学校 Tel57-0101
 11月1日(火)～7日(月)
 4日、土・日を除く = 【一般授業参観】
 11月3日(木) = 【文化祭】



■流水小学校 Tel55-9101
 10月30日(日)～11月4日(金)
 月曜日、祝日を除く = 【学校自由参観】
 10月30日(日) = 【流水フェスタ(学習発表会、地域参加型ミニ文化祭、親子読書教育講演会)】

■佐志小学校 Tel53-0510
 10月30日(日) = 【日曜参観、学習発表会】
 11月1日(火)～7日(月)
 土・日、祝日を除く = 【学校自由参観】

■鶴田小学校 Tel59-2017
 11月1日(火)～7日(月)
 土・日、祝日を除く = 【学校授業参観週間】
 11月2日(水) = 【ひまわり集会(人権学習)】
 11月3日(木) = 【親子ふれあいウォーキング】予定
 11月4日(金) = 【ようこそ、人生の先輩(高齢者とのふれあい活動、昔遊び)、教育講演会(子育て)】
 11月27日(日) = 【学習発表会(午前)、創立50周年記念式典及び記念演舞(午後)】

■柏原小学校 Tel59-8674
 11月1日(火)～7日(月)
 土・日、祝日を除く = 【学校授業参観週間】
 11月1日(火) = 【給食試食会】
 11月20日(日) = 【学習発表会・親子ふれあい活動】

■紫尾小学校 Tel59-8673
 11月1日(火)～7日(月)
 土・日、祝日を除く = 【学校自由参観】
 11月1日(火) = 【高齢者とのふれあい活動、交流給食】
 11月1日(火)～30日(水)
 = 【ハート月間(全保護者との教育相談)】

■求名小学校 Tel57-0009
 11月1日(火)～4日(金)
 祝日を除く = 【学校自由参観】
 11月2日(水) = 【保護者参観】
 11月22日(火) = 【研究公開(読書指導)】

■永野小学校 Tel58-0021
 11月1日(火)～7日(月)
 土・日、祝日を除く = 【学校自由参観】
 11月1日(火) = 【高齢者とのふれあい活動】
 11月8日(火)～18日(金)
 = 【教育相談週間(保護者対象)】

※不審者の侵入防止のため、各学校(園)には受付を設置しています。
 ※行事内容や時間など、詳しくは各学校(園)へお問い合わせください。

■鶴田幼稚園 Tel55-9950
 11月1日(火)～7日(月)
 土・日、祝日を除く = 【保育参観週間】
 11月4日(金) = 【ようこそ、人生の先輩(高齢者との昔遊び)】
 11月10日(木) = 【いも掘り・焼きいも会、未就園児との交流】
 11月27日(日) = 【学習発表会】

■山崎小学校 Tel56-8414
 10月30日(日) = 【学習発表会・校区文化祭】
 11月1日(火)～7日(月)
 土・日、祝日を除く = 【学校自由参観日】
 11月2日(水) = 【高齢者クラブとのふれあい活動】
 11月4日(金) = 【心の教育の日(道徳授業公開)、ふれあい給食】
 11月14日(月)、16日(水) = 【保護者による読み聞かせ】
 11月中旬 = 【収穫祭(脱穀)】

■白男川小学校 Tel52-2876
 10月30日(日) = 【学習発表会】
 11月1日(火)～4日(金) 祝日を除く = 【自由参観】
 11月2日(水) = 【授業参観日(道徳)、教育講演会】

■泊野小学校 Tel54-2003
 11月1日(火)～4日(金) 祝日を除く【自由参観】
 11月6日(日) = 【日曜参観(学習発表会)】

■盈進小学校 Tel53-1588
 11月1日(火)～4日(金)
 祝日を除く = 【学校自由参観期間】
 11月6日(日) = 【開校記念学習発表会】
 11月16日(水) = 【高齢者とのふれあい活動】

■平川小学校 Tel54-2341
 10月25日(火) = 【脱穀(高齢者とのふれあい活動)】
 11月1日(火)～7日(月)
 土・日、祝日を除く = 【学校自由参観】
 11月20日(日) = 【学習発表会】

■柘野小学校 Tel59-8203
 11月1日(火)～7日(月)
 土・日、祝日を除く = 【学校自由参観】
 11月7日(月) = 【わくわく体験一日入学(道徳一斉授業参観木工製作活動、農業体験など)】
 11月9日(水) = 【動物愛護教室(講師:川薩保健所)】

鹿児島県教育委員会では、毎年11月1日から7日を含む前後3週間を「地域が育む『かごしまの教育』県民週間」と位置づけ、学校や子どもたちの学習活動や学校生活の様子を広く県民に見ていただくこととしています。
 さつま町の公立幼稚園、小・中学校でも、この期間を中心に次のような取り組みを行い、学校の教育活動を公開します。
 どなたでも自由に参観できますので、お気軽に最寄りの学校にお立ち寄りください。子どもたちの様子をご覧ください。保護者や地域の方々のお越しをお待ちしています。



がんばるぞ！地域のみんながサポーター

伝統の舞 奉納

金吾様踊り

9月18日、中津川地区の大石神社で恒例の「金吾様踊り」が奉納されました。大石神社は、織田・豊臣時代に、この地域を治めていた「金吾さま」こと島津歳久（島津宗家15代当主貴久の三男）を祀っており、ここで奉納されるのが「金吾様踊り」です。当日は、7年ぶりに復活した庭狂言をはじめ虚無僧踊り、地割り舞、俵踊り、六尺棒踊り、兵児踊り、三尺棒踊り、鷹刺し踊りが奉納され、地域で長年踊り継がれてきた伝統の踊りを訪れた多くの見物客に披露しました。



7年ぶりに復活した別野公民会による庭狂言の一幕



熱戦が繰り広げられた会場

強豪校集う！
高校女子ソフトボール
秋季宮之城合宿

9月17日から19日までの3日間、宮之城運動公園において「高校女子ソフトボール秋季宮之城合宿」が行われ、愛媛県や山口県、九州各県の強豪校の21高校（選抜1チームを含む）が参加して行われました。

この合宿は、平成5年から続いている合宿で、年に2回春と秋に開催されており、インターハイや全国選抜大会に参加する高校が集まる合宿として定着してきています。期間中グラウンドには白球を追う高校生の声が続いていました。

町のPRをお願いします

観光案内所協力店委嘱

町観光協会は、9月12日、町内の観光地やイベントを紹介していたく観光案内所協力店として、町内のガソリンスタンドやコンビニエンスストア、農産物直売所等の24事業所に委嘱状を交付しました。これは、来町される方に観光ガイドブックによる道路案内やイベントのチラシを配布していただき、町内の観光案内業務に協力をしていただくために交付されたものです。協力店には、「さつま町観光案内所協力店」ののぼり旗を設置してあります。



町観光協会山本会長から宮之城石油白石社長に委嘱状交付



鹿児島空港到着ロビーの様子

空の玄関でPR
鹿児島空港で
イベント紹介

9月13日から9月26日までの2週間、町観光協会では、鹿児島空港1階観光PRコーナーにて、さつま町の特産品の販売と秋のイベント、観光地の紹介を行いました。到着ロビー前のPRコーナーでは、さつま町観光大使「かぐや姫」の竹山詩乃さんと稲森茜さんのほか、観光協会員らが薩摩西郷梅の試食やお茶の試飲で町のPRを行いました。薩摩西郷梅の試食をされた女性は、「酸っぱくなくて、食べやすい、元気が出そう」と話されました。



総会の様子

農事組合法人
薩摩西郷梅
生産組合が発足

農事組合法人 薩摩西郷梅生産組合は、7月24日の創立総会で事業計画などの承認を得て、96人の組合員により、8月1日に発足いたしました。これまでの梅振興会を発展的に解散し、町の特産品である、「薩摩西郷梅」の産地維持と生産の拡大、並びに組合員が農業生産についての協業を図ることにより、組合員の共同の利益を増進させることを目的としています。梅振興会の法人化により薩摩西郷梅の振興が期待されます。

無限に広がる宇宙のぞいてみよう！

親子星空☆探検隊

9月10日、さつま町子ども会育成連絡協議会主催による親子星空 探検隊が、薩摩農村環境改善センターで開催されました。

天候にも恵まれ「夏の三大角形」や「あまのがわ」などにぎやかな夏の星座を楽しむことができました。講師のせんだい宇宙館早水勉館長から実際に観測する星の特徴を学んだ後、場所を移動して大型望遠鏡で月や金星を観測しました。子どもたちは「月の表面はゴツゴツしていた。星がすぐそこに見えたので月に行けそうなの感じがした」と感激している様子でした。



創作活動ではそれぞれが月球儀と呼ばれる月の模型を親子で楽しく会話しながら製作していました。短い時間でしたが参加者は星空観測を通じて宇宙の神秘を感じながら親子の絆を深めていました。

大きくなあれ

佐志保育園キジ放鳥



みんなでいっせいに「そおれ！」

8月25日、佐志保育園の園児によるキジの放鳥が行われました。

これは毎年、県猟友会が自然保護の一環で国鳥であるキジの放鳥を実施しているもので、県猟友会薩摩支部宮之城猟友会会長の山崎文久さんによるキジの生態等についての説明のあと、園児達に一羽ずつキジが手渡されました。キジが園児達の小さな手から「それっ」と大空に放たれ、力強く羽ばたき飛んで行きました。

佐志保育園の牟田園美空さん（5才）は「キジを触ったら温かかった、少し怖かったけど放す時嬉しかった」と感想を話してくれました。

町議会議員と語る会

町女性団体連絡協議会

8月25日、さつま町女性団体連絡協議会（山本芳子会長ほか参加者8団体31人）と町議会議員と語る会が開催されました。



活発な意見が出された語る会

ガンバレ！

ベガルタ仙台



I G R京セラ神原さん(右)から日高町長へ目録が手渡されました

東日本大震災の被害を受けながら、プロサッカーJ1で活躍中の「ベガルタ仙台」を応援しよう、同チームが毎年キャンプで訪れる、インターナショナルゴルフリゾート京セラが企画し、町夏祭りやホテルフロントロビーで義援金などを募りました。

8月18日、集まった義援金などがI G R京セラから日高町長へ手渡されました。町スポーツコンベンション協議会や町商工会もこの企画に賛同し、義援金と一緒に黒毛和牛・梨・ぶどう・薩摩西郷梅などの町特産品をベガルタ仙台に贈りました。ベガルタ仙台の今後の活躍が期待されます。

救急医療週間の取り組み

9月9日は、救急の日及び9月4日から10日まで救急医療週間です。救急医療に対する国民の正しい理解と認識を深めるため定められました。その救急医療週間の行事として9月8日に2つの取り組みがなされました。

■一日看護師長任命

薩摩郡医師会病院で町民の中から選ばれた2名の方に一日看護師長を任命し、看護師の役割や働きぶりを知る取り組みです。タスキかけと辞令交付式のあと病院内をまわり、入院患者のお見舞いや各施設見学を行いました。



一日看護師長の永松道子さん(中央左)と永井満里子さん

あと、郡医師会病院の1日看護師長をされた永井満里子さんと永松道子さんから「看護師の仕事の大変さが分かり、また、貴重な経験をさせて良かったです」との体験報告とクオラクリニツクの松下兼一医師による「熱中症とにせ熱中症」の講演がありました。そのあと、さつま町消防本部による心肺蘇生法とAEDの使用方法の実演と講習が開催されました。最後に新葉学園生によるフラダンスと太鼓演奏のアトラクションがありました。参加された町民の方からは「いざと言う時のためは大変になりました」と喜ばれていました。



松下医師による講演

■救急医療町民講座の開催
同日の午後2時から薩摩農村環境改善センターにおいて救急医療町民講座が開催されました。草野郡医師会長あいさつの

地域の期待を背に！ 町民バレー大会

9月4日、第7回さつま町民バレーボール大会が宮之城総合体育館ほか2会場で開催されました。各支部代表の男子22チーム、女子19チームが参加し、A・Bクラス別に熱戦が繰り広げられました。大会結果は、次のとおりです。

- (会場 宮之城総合体育館)
優勝 平川
準優勝 山崎
第3位 虎居A・宮之城屋地
男子Bクラス
優勝 鶴田体育館
準優勝 求名
第3位 虎居B・柎野
女子Bクラス
(会場 薩摩中学校体育館)
優勝 白男川
準優勝 時吉
第3位 求名・虎居B



男子Bクラス 柎野VS湯田の試合

第1回さつま町ナイター陸上記録会を開催 131人が参加



小学3年男子1000mの部

8月27日、宮之城運動公園で第1回さつま町ナイター陸上記録会が開催されました。町陸上協会の主催で初めて行われたこの大会に131人の参加がありました。結果は次のとおりです。(敬称略)

- 中学校男子1000m (鶴田中学校)
下大迫佑樹 13秒41
- 中学校女子1000m (鶴田中学校)
南立玲菜 14秒65
- 一般男子1000m (さつま町役場)
牟田園和行 12秒97
- 小学1年男子1000m (さつま柏原スポーツ少年団)
軸屋浩志 20秒03
- 小学1年女子1000m (平川小学校)
酒匂こころ 20秒45
- 小学2年男子1000m (佐志小学校)
下牛尾悠太 19秒95
- 小学2年女子1000m (佐志小学校)
内村花色 19秒71
- 小学3年男子1000m (さつま柏原スポーツ少年団)
南立大地 17秒28
- 小学3年女子1000m (さつま柏原スポーツ少年団)
上川畑優希 18秒36
- 小学4年男子1000m (佐志小学校)
山下晏門 17秒41
- 小学4年女子1000m (さつま柏原スポーツ少年団)
指宿玲那 15秒88
- 小学5年男子1000m (さつま柏原スポーツ少年団)
上川畑海 15秒96
- 小学5年女子1000m (さつま柏原スポーツ少年団)
濱田風希 16秒22
- 小学6年男子1000m (さつま柏原スポーツ少年団)
マヌエル(ルンネス)カズト 16秒47
- 小学6年女子1000m (山崎野球スポーツ少年団)
軸屋まどか 16秒05
- 小学4年男子800m (さつま柏原スポーツ少年団)
山下晏門 3分09秒93
- 小学4年女子800m (佐志小学校)
指宿玲那 3分05秒15
- 小学5年男子800m (さつま柏原スポーツ少年団)
上川畑海 2分56秒18
- 小学5年女子800m (さつま柏原スポーツ少年団)
山口若葉 2分59秒81
- 小学6年男子800m (山崎野球スポーツ少年団)
永福大輔 3分08秒00
- 小学6年女子800m (さつま柏原スポーツ少年団)
軸屋まどか 2分59秒44
- 中学校男子2000m (さつま柏原スポーツ少年団)
下大迫佑樹 6分33秒00
- 中学校女子2000m (鶴田中学校)
中大迫みなみ 7分23秒05
- 高校男子3000m (鶴田中学校)
福田真也 10分34秒00
- 一般男子3000m (薩摩中央高校)
大園栄一 10分17秒00
- 小学5年男子8000m (さつま柏原スポーツ少年団)
大園栄一 10分17秒00

一般男子1000mの部

大規模災害時にける被害状況調査の支援に関する協定

8月26日、大規模災害時にける被害状況調査の支援協力に関する協定書の調印式が行われました。これは、大雨・台風などの異常気象時の崩壊箇所、冠水箇所、落石箇所を迅速に把握するため、今回さつま町測量設計連絡会と協定を締結し、町民の安心安全の更なる向上を目指すものです。

本町では川内川激特事業の完成により内水対策も加わってきており、これらの多様な業務を迅速に処理するために、連絡会からの支援が期待されます。



調印後に握手を交わす日高町長とさつま町測量設計連絡会の皆さん

河川整備などを要望

8月29日、県庁において県管理1級河川の早急な整備と固定堰の改修について渡土木部長と中西農政部長並びに西野農業土木技監へ要望を行いました。

今年の6月に発生した集中豪雨は、過去6年の月平均降雨量の約2.5倍に当たる1,560mmに達し、7月の豪雨時には3時間雨量が196mmと記録的な降雨量を観測しました。これによって平川、柏原、求名地区では、河川沿いの住居が床下浸水し、また農地にあっては水田・畑などが壊滅的被害を受けました。このようなことから、河川管理者である県に対して今回大きな災害を受けた海老川外4河川の再災害防止のため築堤・護岸などの河川整備要望及び農業用施設である柿の木固定堰外4箇所の改修(転倒ゲート)の要望を行いました。



渡土木部長(左)に要望書を手渡す日高町長

道路愛護表彰を受賞 神子 栗野公民会

8月29日、道路愛護団体の表彰伝達式が町長応接室で行われ、本町神子地区の栗野公民会が県知事表彰を受けられました。

これは永年にわたり道路の環境美化に努め、著しい功績のあった団体に贈られるもので、今年度は県内で4つの個人・団体が表彰されました。栗野公民会は約46年にわたる集落周辺の県道・町道の除草作業や支障樹木の伐採などを地域総ぐるみで実施されており、その功績が認められ、今回の受賞となりました。



左から松永北薩地域振興局建設部長、町野栗野公民会会長、日高町長

「まちの財政健全化」指標のお知らせ（平成22年度決算速報値）

～ 健全化指数は確実に改善しています ～

財政状況をより明らかに！

平成19年度から始まった財政健全化法により、「早期健全化＝黄信号」と「財政再生＝赤信号」の2段階で財政悪化をチェックするとともに、特別会計（国民健康保険事業など）や企業会計（水道事業など）も併せた決算により町の財政状況をより明らかにするものです。

平成22年度さつま町の決算は、次の表のとおり、『実質公債費比率＝1年間の借金返済額の比率』において1.4%、借金など将来的にどれ位の負担があるかを示す『将来負担比率』においても44.4%指標が改善しました。健全化法の導入以降、関係指数は毎年改善しています。また、水道事業・農業集落排水事業等の公営企業の赤字はありませんでした。なお、引き続き『公債費負担適正化計画』に基づき、借入金（借金残）を減らす努力をまいります。

1 健全化判断比率

1.4%改善 44.4%改善

さつま町の指標 (成績)	22年度	赤字なし	赤字なし	16.6%	50.7%
	21年度	赤字なし	赤字なし	18.0%	95.1%
早期健全化基準(財政健全化計画を策定)	黄信号	13.43%	18.43%	25.00%	350.00%
財政再生基準(国の管理下で再建)	赤信号	20.00%	30.00%	35.0%	-
市町村(地方自治体)	普通会計 (一般会計)	↑ 実質赤字比率 ↓		↑ 連結実質赤字比率 ↓	↑ 実質公債費比率 ↓
	公営事業 (国保事業特別会計) (水道事業特別会計) (その他特別会計)	↓ 将来負担比率 ↑			
一部事務組合・広域連合 (県後期高齢者医療広域連合)	↓ 将来負担比率 ↑				
地方公社・第3セクター (町土地開発公社など)	↓ 将来負担比率 ↑				

黄色信号にならないよう注意！

●財政の健全度を判断する4つの成績(指標)

- ① 実質赤字比率
普通会計(一般会計)の実質赤字が標準財政規模に占める割合
 - ② 連結実質赤字比率
町の全会計(一般会計+特別会計)の赤字が標準財政規模に占める割合
 - ③ 実質公債費比率
町の一般会計等が負担する公債費が標準財政規模に占める割合
 - ④ 将来負担比率
町の一般会計等の将来負担すべき債務が標準財政規模に占める割合
- 標準財政規模＝町が1年間に自由に使える財源(お金)の標準的な規模を表します。
(通常水準の行政活動を行うのに必要な一般財源の合計)

2 資金不足比率

企業会計ごとの資金不足額の事業規模に対する割合を示す比率です。本町は各会計とも黒字で資金不足が生じていないため、指数は表示されません。

経営健全基準	さつま町水道事業会計	さつま町簡易水道事業会計	さつま町農業集落排水事業会計
20.0	-	-	-

さつまふるさと体験塾 屋久島アドベンチャー
8月22日から25日にかけて、鹿児島県屋久島環境文化研修センターで、夏の陣「負けられない挑戦の始まり」が開催されました。子どもたち(町内の小・中学生41人)は、白谷雲水峡、西部林道、大川の滝など屋久島の特徴ある自然の体験活動を行いました。今回の研修を通して、屋久島の雄大な山や海を体験し、人と自然との関わりやそこに住む人々の生活や文化に触れることにより「ふるさと」を再発見することができたように思います。



「登ったぞ！白谷雲水峡・太鼓岩」

第60回鹿児島県青年大会



ボウリング競技に出場した町青年団チーム

鹿児島県青年大会が、9月3日から4日にかけて、県下13青年団体の参加により鹿児島市で開催されました。本町青年団にとっては、設立後初めての本大会への出場となりました。初日には、サンエールがこしまにて芸能文化部門の発表がありました。町青年団からは、のど自慢の部門に1組出場し、応援も含め団員一丸となつて頑張りましたが、残念ながら入賞することは出来ませんでした。この日は、他青年団体の郷土芸能やパフォーマンスなど様々な発表もあり、素晴らしい盛り上がりを見せていました。2日目は、体育の部があり、ボウリングの部に2チーム出場しました。そして、見事さつま町青年団Aチームが出場11チーム中3位入賞という結果を残しました。

介護者のストレスケア

8月19日、宮之城ひまわり館で「介護者のストレスケア」と題して、認知症疾患医療センター長(宮之城病院)の新門弘医師が講演されました。介護者の語らう会の参加者や介護従事者に、日頃のストレスケアの方法を知ってもらうことで、介護者、介護従事者合わせて、40人の参加がありました。講演では、ストレスを溜め込まないよう、日光に当たることや、大声で笑うことなど、「落ち込みを防ぐ10の生活習慣」の提案もありました。



新門医師による講演の様子

今後、介護者の語らう会は、10月14日(金)、12月16日(金)、2月17日(金)の、午後2時から午後4時まで、宮之城ひまわり館で開催される予定です。

宮之城歴史資料センター夏休み企画

7月23日から8月20日にかけて、宮之城歴史資料センター主催の夏休み企画「宮之城人形を作ろう！」に、町内の小学生7人と保護者5名の計12人が参加しました。7月23日に「型入れ」、7



「型入れ」作業の様子

月30日に「白塗り」、8月20日に「絵付け」の3回の工程を経て完成となりました。今回も宮之城人形復興会の方にそれぞれの工程を教えてもらいながら、伝統とその技術に触れることができました。参加者からは「初めての経験だったけど楽しかった。来年も参加したい」、「親の方



「絵付け」作業の様子



「白塗り」作業の様子

が真剣になって作っていました。などの感想があり、夏休みの貴重な体験となりました。

町内企業ボランティアで活躍！ 東日本大震災



屋根復旧工事の様子

で従事され、悪臭やアスベストの漂うなか、津波による甚大な被害状況を目の当たりにして、心情的にも辛いこともあったそうです。
しかし、被災地の社員の方々と一緒になって屋根の復旧工事を行うなかで、復旧工事の技術はもとより、得るものが多くあったとのことで、今後の災害復旧工事に対し、役立たせていきたいとのことでした。



高橋屋根工業㈱の皆さんと

新燃岳噴火

柏原地区の(有)瀬戸口屋根工業の社員3人の方が、東日本大震災で被害を受けた宮城県石巻市にある高橋屋根工業(株)の応援で被害家屋の屋根復旧工事のため、8月18日から8月31日まで、石巻市で復旧工事に従事されました。
両社は、屋根瓦の商品開発でのつながりや本町でも多くの家屋が被災した県北西部地震の際に来町され、技術的アドバイスを受けたことが縁で、応援に行かれたそうです。
津波被害での家屋の復旧工事については、ノウハウがなく未知の世界であったことから、7月末に現地で打合せを行った後に復旧工事に従事されました。
復旧工事に従事された方は、午前6時30分から午後7時まで

本町に立地され、液晶モニター周辺機器・事務機器・その他機械器具等の製造販売をされているフォービステクノ(株)社員の方が、新燃岳の噴火による火山灰の被害が多い曾於市の笠木小学校及び吉中中学校の屋上にある太陽光パネルに降り積もった火山灰の清



火山灰除去作業後(上段)と作業前(下段)

掃作業のボランティアをされました。
今年2月に曾於市で開催された本町・曾於市・日置市との企業交流会が縁で太陽光パネルの清掃技術を有しておられる同社が、ボランティアで太陽光パネルの清掃作業をされたものです。
清掃後の太陽パネルについては、見違えるようにきれいになり、発電能力も清掃作業後約18%向上したとのことで大変喜ばれました。



太陽光パネルの清掃作業状況

新庁舎建設事業

住民ワークショップを開催

8月29日、新庁舎建設の基本設計を一緒に考えてもらうと、住民参加型のワークショップ(共同作業)が役場東別館で開催されました。
当日は、建築関係者や商業者、女性団体など11人が参加、設計者から説明を受けた後、二つのグループに分かれて意見を交わしました。

駐車場スペースについては、「一台一台駐車スペースを広くしたほうがいい」「身障者駐車場は乗降の際、雨に濡れない工夫が必要」などの意見があり、また庁舎内については、「市民の交流スペースがあったほうがいい」「トイレの数が少ない」「エレベーターの位置が中途半端ではないか」など、設計原案(たたき台)について活発な意見が交



ワークショップの様子

わされました。
最後にコーディネーターで出席の境野健太郎鹿児島大学助教が「庁舎に対するワークショップは珍しい取組で、楽しみにしていた。今日は多くの意見が出たが、身近な施設として次回も色々な角度から多くの意見をお願いしたい」と話されました。

パスポートの申請は役場町民課へ！



パスポートの申請・受領の窓口は役場町民課(本庁)になります。
町内の方は、県のパスポート窓口を原則利用できませんので、ご注意ください。
お問い合わせ先 役場町民課町民係

今年の本町で開催！

〜鹿児島流グリーン・ツーリズムに学ぶ〜

九州グリーン・ツーリズムシンポジウムに参加しませんか？

九州各県のグリーン・ツーリズム実践者が一堂に会し、今後の九州及び鹿児島県におけるグリーン・ツーリズムの発展につなげることを目的に年1回九州各県で開催されるシンポジウムが、今年も、本町で開催されます。
グリーン・ツーリズムに興味のある方はどなたでも参加できますので、お気軽にご参加ください。

●開会式・シンポジウム(無料)

- ・日時 11月4日(金)午後1時〜午後4時45分
- ・場所 薩摩農村環境改善センター 多目的ホール
- ・内容 鹿児島県の民泊型教育旅行コーディネイトプロジェクトGT〜若き挑戦者たち〜
グリーン・ツーリズム運営団体の自立考察

●大交流会(一人3,000円)

- ・日時 11月4日(金)午後5時〜午後7時
- ・場所 薩摩農村環境改善センター B&Gアリーナ
- ・内容 さつま町、出水市、薩摩川内市、伊佐市の地元料理を堪能できます。

●北薩摩まるごと体験塾(一人2,000円)

- ・日時 11月5日(土)午前9時30分〜午後2時
- ・場所 及び内容

- さつま町 日本一早い筍掘り体験(定員50名)
- 出水市 アイス、チーズ、ピザ、こんにやく作り体験(定員45名)
- 薩摩川内市 地鶏ちゆざら、つけあげ作り体験(定員50名)
- 伊佐市 伊佐米の稲刈体験(定員50名)

■お問い合わせ先
九州グリーン・ツーリズムシンポジウム実行委員会
Tel 099(248)8185
さつま町役場 農政課 農政係(内線2422)

11月1日~11月7日は文化財保護強調週間です

文化財の保存及び活用を推進するため、この週を文化財保護強調週間と定め、全国でさまざまな取り組みがされています。さつま町でも、町民のみなさんに文化財への理解を深めてもらおうと、この期間を含め、以下のイベントを開催します。町の歴史・文化を知る絶好の機会ですので、ぜひお越しください。

○「平成23年度 宮之城歴史資料センター企画展

新発見！さつま町の遺跡 水天向遺跡・虎居町武家屋敷跡発掘調査速報展」

期 日 平成23年9月24日(土)~11月20日(日)

場 所 宮之城歴史資料センター

時 間 午前9時~午後5時まで(入館は午後4時30分まで)

入館料 高校生・一般 210円(105円)/人 小・中学生 100円(50円)/人

小学生以下の未就学児は無料。20人以上で団体割引料金を適用(内の金額)

○「第5回 旧街道ウォッチング」 主催:宮之城文化懇談会 さつま町郷土史研究会

日 時 平成23年10月23日(日) 午前9時30分から正午まで

集 合 宮之城文化センター テニスコート横駐車場

内 容 船木~山崎方面の旧街道沿いの史跡巡り。

参加費 無料

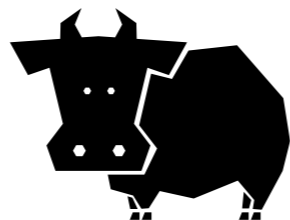
その他 参加は自由です。バスでの移動を計画しています。

参加希望の方は、宮之城歴史資料センターまでご連絡ください。

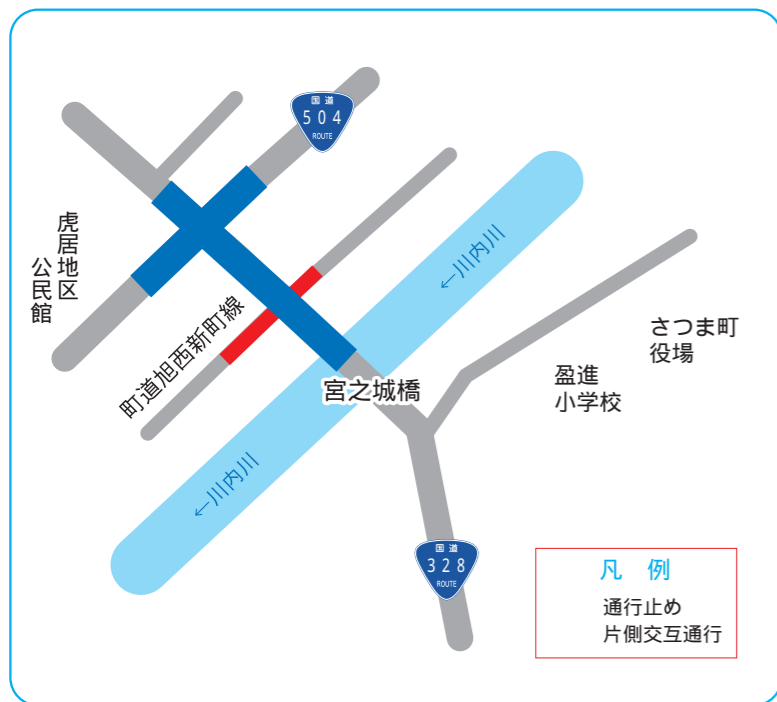
お問い合わせ先: 宮之城歴史資料センター
電話 0996(52)3340

9月子牛せり市結果 期日: 9月7日(水)~8日(木) (消費税抜き、売却分) (単位: 頭・円・kg)

性別	頭数	総せり価格	最高価格	平均価格	平均体重	前回比(対8月分)
めす	272	116,398,000	938,000	427,934	279	26,410円安値
去勢	342	147,565,000	675,000	431,477	301	2,386円高値
合計	614	263,963,000	938,000	429,907	291	11,666円安値



川内川激特・鶴田ダム再開発速報



宮之城橋延伸工事等に伴う 交通規制のお知らせ

河川激特事業による宮之城橋延伸工事等に伴い国道328号及び国道504号が片側交互通行、川内川沿いの町道旭西新町線が通行止めとなります。
交通規制は10月中旬頃から来年6月末(予定)です。
交通規制が行われる宮之城橋付近には案内表示板を設置することも交通誘導員を配置して安全対策が図られます。
ご迷惑をおかけしますが、ご理解のうえご協力をお願いします。

《今月の現場写真》 場所：さつま町神子地先(鶴田ダム)

現在、鶴田ダム再開事業のダム堤体上流部右岸側では、仮締切に使用する作業船の発着基地である貯水池仮棧橋工事を8月に完了しました。() 下流部の右岸側では、引き続き増設放流設備のための基礎掘削を行っています。()
【お知らせ】鶴田ダム堤頂通行止めを、平成23年9月5日から行っておりますので、お近くをご利用の際は下記のURL(鶴田ダム管理所HP)にて確認していただきますようお願いいたします。
http://www.qsr.mlit.go.jp/turuta/g1_damaccess/index.html



■お問い合わせ先■

国土交通省川内川河川事務所 (0996)22-3271
激特事業に関すること 工務課
鶴田ダム再開事業工事に関すること 工事課
激特事業の工事に関すること 宮之城出張所 (0996)53-1756

鹿児島県北薩地域振興局 建設部 (0996)23-5151
土木建築課 道路建設第2係

指導者の上祐輔さん(40)ご自身もOBで、指導歴18年になります。
上さんは「ソフトボールの技術はもちろんです、ルールを守り他人に迷惑をかける人間になること」を念頭に指導をされ「ソフトボールをとおして、健康な身体と心をつくり、あいさつや礼儀を身につけ、協調性や達成感を味わって欲しい、自分も少年団時代にそのような指導を受けて来ました」と子ども達への思いを話されます。
また、「団結後40年の間には児童数、団員数の減少などに伴い存続の危

ソフトボールを好きになって、楽しんで欲しい
指導者の上祐輔さん(40)ご自身もOBで、指導歴18年になります。
上さんは「ソフトボールの技術はもちろんです、ルールを守り他人に迷惑をかける人間になること」を念頭に指導をされ「ソフトボールをとおして、健康な身体と心をつくり、あいさつや礼儀を身につけ、協調性や達成感を味わって欲しい、自分も少年団時代にそのような指導を受けて来ました」と子ども達への思いを話されます。
また、「団結後40年の間には児童数、団員数の減少などに伴い存続の危



永野ソフトボールスポーツ少年団



たすけあいながら がんばるチーム！
永野ソフトボールスポーツ少年団のキャプテンで、永野小学校6年生の小田原海永くんは「ぼくたちの少年団は、たすけあいながら、がんばるチームです。日々がんばってきたことを全て出し、3月の県大会で一勝することを目指しています。40周年という節目の年に、いい成績が残せるようにがんばります。」と抱負を話してくれました。
機もありましたが、育成会、地域、OBなどの協力もあって現在に至っています。本当にありがたいことです」と周囲への感謝の気持ちも忘れません。

がんばれ！
スポーツ少年団
③

■くらしの情報

●お問い合わせ:さつま町役場 TEL(53)1111 FAX(52)3514

企画課 企画係
内線2222

●10月は土地使用月間です
土地は、みんなのための限られた貴重な資源です。将来の子供たちのため、明日の豊かな暮らしのために、土地の有効利用が大切です。一人ひとりが土地について、関心を高め、自然環境を守り、生活環境の確保と国土の均衡ある発展を図りましょう。

一定面積以上の土地取引には、国土利用計画法に基づく届出が必要です。届出は契約を締結した日から起算して2週間以内に土地の所在する役場の土地利用担当窓口へ届け出てください。

一定面積以上の土地
ア. 市街化区域
イ. アを除く都市計画区域
ウ. 都市計画区域以外の区域

10,000㎡以上
5,000㎡以上
2,000㎡以上

届出の必要な土地の取引
売買、交換、共有持分の譲渡など
届出者
土地の取得者(買い手)
届出をしなかったり、虚偽の届出をすると、6か月以下の懲役または100万円以下の罰金に処せられます。

災害復興対策課
まちづくり係
内線2293

●10月は屋外広告物を知る月間です
屋外広告物(看板・壁面広告等)は、良好な景観形成・風致の維持・公衆に対する危害を防止するために法律や条例により規制されています。看板や壁面広告などを表示する場合は、一部を除き事前に許可を受ける必要がありますので、許可を受けてください。許可を申請する場合は、許可申請書と写真の提出が必要です。詳しくは、許可申請書をご覧ください。

消防本部
防(52)0119

●ガス器具による火災や事故を防ごう!
ガスは、便利で私たちの生活になくてはならないものですが、取り扱いを誤ると火災や爆発などの大きな事故につながります。そこで、ガスを使うときは次の点に注意し、ガスによる火災や事故を防ぎましょう。

●ガス器具の正しい取り付け
ガスこんろを柱や壁に近付けて使用すると、木材が炭化して低温でも発火することがあります。柱や壁などから間隔を取って使用してください。

●ガス器具の正しい取り扱い
ガス機器を点火したときは、必ず火がついたかどうか確かめてください。また、いったん火をつけたら絶対にその場を離れず、またどうしても離れる場合は短時間であっても必ず火を消してください。

●ガス漏れに気付いた時の注意点
ガス漏れに気付いた時は、ガスの元栓を閉め、窓を開けて空気の入れ換えをしてください。

ちくりんスタンプ会イベント情報

スタンプを貼り終えた台紙に、貼ってご利用ください。このシールを貼ってある台紙はスタンプシールをプラス10枚差し上げます。

グラウンドゴルフ大会と人吉温泉(1泊2日の旅)

日時: 11月23日(水) 台紙2冊と10,000円
~24日(木)

場所: 一勝地温泉「かわせみ」

詳細は、ちくりんスタンプ会まで ☎53-1141(町商工会内)

スタンプシールプラス10枚
有効期限 平成23年10月31日

薩摩郡医師会病院診療案内 (H23.7.1~)

診療科	月	火	水	木	金	土
内科	神野	神野		神野	神野	
神経内科		花田	花田		花田	交代制
救急科	益崎	益崎	益崎	益崎		
循環器内科			福岡	堀之内(第2・第4)	早川	
消化器内科				倉元	倉元	倉元
外科	緒方	緒方	緒方		緒方	大学
整形外科	福嶋	福嶋	福嶋	福嶋		
放射線科	林田	林田		林田	平木	

*50歳以上の方は、低線量CT肺がん検診が、3,150で受診できます! 担当: 外川内 (TEL0996-53-0326)

広告掲載料 ~ 広告を掲載しませんか? 広告主大募集! ~
・広報さつま 1枠 1万円(縦6.0cm×横8.5cm)
・町公用封筒(定型封筒長型3号) 1枠 3万円(縦10.0cm×横8.5cm)


ことがありません。柱や壁などから間隔を取って使用してください。

●ガス器具の正しい取り扱い
ガス機器を点火したときは、必ず火がついたかどうか確かめてください。また、いったん火をつけたら絶対にその場を離れず、またどうしても離れる場合は短時間であっても必ず火を消してください。

●ガス漏れに気付いた時の注意点
ガス漏れに気付いた時は、ガスの元栓を閉め、窓を開けて空気の入れ換えをしてください。

また、その際、換気扇、電灯等のスイッチやコンセントプラグには触れないでください。火花が発生し、爆発を起す危険があります。

「ごんろうを避けるためには、必ず火を消しましょう!」



●8月の火災・救急情報

○火災	発生件数	0件
○救急	出動件数	94件
	運んだ人	86人
	内訳	
	急病	53件48人
	交通事故	8件7人
	その他	33件31人



行政相談週間

~あなたの悩みごと私たちに話してみませんか~

毎日の暮らしの中で、国・県・町が行っている仕事への疑問や相談ごとはありませんか。「行政相談委員」が、次のとおり行政相談所を開設しますので、お気軽にご相談ください。なお、相談は無料で、秘密は堅く守られます。



●お問い合わせ先: 総務課秘書人事係 (内線2212)

【行政相談日程】

開催日	時間	場所	相談委員
10月17日(月)	午前10時~正午	虎居地区公民館(和室)	小島 泰秀
10月18日(火)		佐志地区公民館(和室)	
10月19日(水)		山崎地区公民館(和室)	
10月20日(木)		宮之城ひまわり館(相談室)	
10月24日(月)	午前 9時~正午	鶴田支所(1階相談室)	東郷 光行
		薩摩支所(旧館1階会議室)	豎山 修啓

※相談委員の担当区域に関わらず、どこの会場でも構いませんのでご相談ください。
※10月以外でも、次のとおり行政相談を実施しますので、お気軽にご相談ください。(宮之城ひまわり館では、心配ごと相談と一緒に実施します。)

開催日	時間	場所	相談委員
毎月第3木曜日	午前10時~正午	宮之城ひまわり館(相談室)	小島 泰秀
2月13日(月)	午前 9時~正午	鶴田支所(1階相談室)	東郷 光行
		薩摩支所(旧館1階会議室)	豎山 修啓

【さつま町の行政相談委員】

- ◆宮之城地区担当 小島 泰秀 さつま町轟町8番地4 電話53-2396
- ◆鶴田地区担当 東郷 光行 さつま町神子720番地8 電話59-2629
- ◆薩摩地区担当 豎山 修啓 さつま町求名12570番地 電話57-1554

さつま美術展作品募集!



教育委員会文化課では、第7回さつま美術展の作品を募集します。「未来のさつま町・さつま町への期待」を表現したテーマ部と、自由課題の自由部の2部門で募集します。例年力作が揃い、町内の文化の高さを伺わせる美術展です。

- みなさんもふるってご応募ください!
- ・応募期間(作品の搬入) 平成23年10月7日(金)から11月25日(金)まで 審査の日程上、期限厳守でお願いします。
 - ・応募作品 作品は水彩画、油絵、日本画、ちぎり絵、版画及びその他の絵画とし、作品の大きさは次のとおりとします。 保育所・幼稚園の部及び小学生・中学生の部はA3(四つ切り)サイズ以下とし、高校生・一般の部は30号以下のサイズとします。 作品は額装での応募とするが、保育所・幼稚園の園児及び小学生、中学生の作品は、必要ありません。 応募作品の出品数は、テーマ作品1人1点・自由作品1人1点までとし、未発表の作品に限りません。
 - ・作品の応募方法 町教育委員会文化課及び鶴田事務所・薩摩事務所まで応募期間中に搬入してください。搬入の際は、出品一覧表と作品の下部中央に名札をつけて応募してください。

お問い合わせ・連絡先: 教育委員会文化課(内線2551・2552)

がんばれ 認定農業者!! シリーズ 65

農事組合法人 鹿児島リーフ

農場長

ひだか かつみ
日高 克己さん 46歳



農事組合法人鹿児島リーフは平成4年に設立され、平成7年3月に認定農業者として認定されました。

現在、冠婚葬祭の装飾に使用する、スマイラックスやアイビーなどを生産されています。

こちらで生産されたスマイラックスは、過去に市川海老蔵さんと小林麻央さんの結婚披露宴にも使用されたことがあるそうです。

農場長の日高克己さんは、「温度管理や病害虫、台風などには気を遣うが、生産した切花をプライダル会場などで使用してもらい、喜んでもらえたらこちらも嬉しい」と魅力を話されます。

今後は「品質の向上に努めながら、多様化するニーズに応えられるような商品作りをしていきたい」と抱負を話してくださいました。

町長の動静 (平成23年8月)

※主な会議及び行事を抜粋 (各課・局との内部会議は省略)

日	月	内容
8月1日	(月)	農業委員会初総会 三役調整会議
2日	(火)	農業者委員会新会長との意見交換 鹿児島銀行宮之城支店長との意見交換
3日	(水)	中種子町青少年交流受入式 立地企業との意見交換会
4日	(木)	地方自治振興促進懇談会 県町村会臨時総会 県土改連総会
5日	(金)	市町村長防災研修会 市町村政研修会 町政座談会(紫尾区公民館)
7日	(日)	町夏祭り
8日	(月)	青森県鶴田町来庁 鹿児島信用金庫理事長との意見交換
9日	(火)	川西薩地域振興協議会による県北薩地域振興局長への要望
10日	(水)	町政座談会(中津川区公民館)
11日	(木)	百歳訪問 奥薩摩水と緑の郷づくり推進協議会総会 鶴宮3区連絡協議会
14日	(日)	白男川区夏祭り
17日	(水)	大規模な災害時の応援に関する協定調印式(国土交通省九州地方整備局)
18日	(木)	ベガルタ仙台激励品贈呈式
19日	(金)	宮之城郷土館跡、盈進館、厳翼館跡の石碑建立の除幕式
20日	(土)	町人権啓発フェスティバル 町政座談会(久置木区公民館)
22日	(月)	南九州西回り自動車道建設促進鹿児島県大会 公立高校定員に関する協議(県高校教育課)
23日	(火)	アルテンハイム鶴宮園夏祭り
24日	(水)	川西薩地域振興協議会による県知事への要望
25日	(木)	県森林組合連合会総会 町国保運営協議会
26日	(金)	県脱炭素推進協議会による民主党県連への要望
27日	(土)	脱炭素推進協議会(白男川区公民館)
29日	(月)	北薩森林組合総代会 鶴田ダム再開発事業現場視察(国交省説明)
30日	(火)	第2回川薩地域医療協議会
31日	(水)	大規模災害時における被害状況調査支援協力に関する協定締結式(測量協会)

町長交際費執行状況 (8月分)

- 8月2日 2,216円 訴訟関係協議時
- 8月3日 29,205円 立地企業役員との意見交換会時
- 8月3日 2,500円 地域雇用創造推進事業ヒアリング時
- 8月6日 32,550円 青森県鶴田町ねぶた囃子方来町時
- 8月8日 10,000円 香典(故西園喜信氏(公民会行政連絡員、水道メーター検診員))
- 8月10日 3,335円 鶴宮3区連絡協議会時
- 8月18日 2,180円 第7回さつま町人権啓発フェスティバル時

町長インタビュー

「さつま町」が誕生して早くも6年半が経過した。県内96市町村から43市町村へと半数以下になり、それに伴って合併市町村名も新しく変わり、今だもってその町の位置的な存在感、イメージがパツとわかない。我が町にとっても「さつま」や「薩摩」を使っている市町村や農協が増えていくことから、甲子園を目指して大活躍をシブシブと進めてきた。薩摩中央高校野球部は町民に大きな感動と夢を与えて存在感を発揮してくれましたが、県民の中から「どこにある高校なの?」という声をあちこちで聞いた。「さつま町」と同じく、いずれも旧町名を名乗ったら「あ、さつま」と納得される。さつま町は、どこにも負けない素晴らしい資源を持っています。山・川・里の美しい自然や温泉資源、四季折々の豊富な農林水産物、古い歴史と伝統文化、住む人々の温かな人情等々。これらを対外的にいかかに情報発信して、さつま町の存在感を高めて「訪れたい町」に、できれば「住みたい町」にしたい。そういう思いから、さつま町の魅力をPRしていただく、それが町づくりの原動力になっていくと確信します。そのためには「さつま町に住んで良かった」と思える町づくりに懸命に努力してまいります。

■ 暮らしの情報

● お問い合わせ: さつま町役場 TEL (53) 1111 FAX (52) 3514

健康増進課 健康増進係

内線2144

● 健康診査日程

【10・11月分】

- 乳幼児健診・健康相談
- 1歳7〜8か月児健診 (H22: 2生)
- 10月19日(水) 午後0時30分〜午後1時 受付(宮之城保健センター)
- 3歳児 (H20: 8生) 健診 10月26日(水) 午後0時30分〜午後1時 受付(宮之城保健センター)
- 2歳児健やか健康相談 (H21: 10生) 11月10日(木) 午前9時〜午前9時30分 受付(宮之城保健センター)
- 2歳6か月児健診 (H21: 4生) 11月10日(木) 午後0時30分〜午後1時 受付(宮之城保健センター)
- すくすく育児相談 11月11日(金) 午前9時〜午前10時 受付(宮之城保健センター)
- 7〜8か月児 (H23: 3生) 育児相談 11月11日(金) 午後1時〜午後1時30分 受付(宮之城保健センター)
- 4か月児 (H23: 6生) 健診 11月9日(水) 午後0時30分〜午後1時

● 母子健康手帳交付

10月17日(月) 11月14日(月) 午前9時30分〜午前11時 健康保険証、印鑑をお持ちの上、ご夫婦でおいでください。

● フツ化物塗布

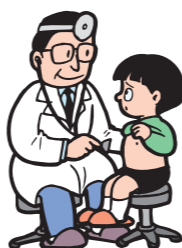
10月19日(水) 10月26日(水) 11月10日(木) 午後3時〜午後4時 受付(宮之城保健センター)

● 総合健康相談

11月1日(火) 午前9時30分〜午前11時 受付(宮之城保健センター)

● 子宮・乳房・骨粗鬆症検診

11月4日(金) 11月5日(土) 11月7日(月) 11月8日(火) 午前受付 8時30分〜9時 午後受付 0時30分〜1時 受付(宮之城保健センター)



● 楽々健康ウォーク

湯の香めぐりコース 10月9日(日) 午前7時 宮之城温泉街出発

● 黄金の稲穂コース

10月22日(土) 午前7時 佐志地区公民館出発

● 心配ごと相談所

毎週木曜日 午前10時〜正午 宮之城ひまわり館 お問い合わせ先 町社会福祉協議会 ☎(52) 1123

● 税務課 収納第1係

町県民税第3期 国民健康保険税第4期 後期高齢者医療保険料第4期 介護保険料第4期 【納期限 10月31日】

● 町民課 町民係

年金相談 (事前に予約が必要です) 年金加入記録や受給手続きなどについての「移動年金相談所」を開設します。年金相談は、予約制です。年金の請求手続き及び質問や相談などがありましたら

ら、10月19日(水)までに相談者氏名・基礎年金番号・相談内容等を役場本庁町民課町民係まで申し込みください。

相談には、本人確認書類(免許証等)をお持ちください。

なお、代理の場合は委任状が必要です。

相談日時 平成23年10月27日(木) 午前9時40分から午後3時まで

相談会場 宮之城ひまわり館 申込期日 平成23年10月19日(水)まで

申込先 本庁町民課町民係(内線2125)

● 川内年金事務所でも予約

年金相談を受け付けています。

川内年金事務所では、移動年金相談のほか、川内年金事務所での予約制による年金相談を実施しています。

相談を希望される方は、事前に相談希望日、相談者氏名・基礎年金番号・相談内容等を川内年金事務所まで申し込みください。

また、毎月第2土曜日は週末相談日となっております。

午前9時30分から午後4時まで相談を受け付けています。

詳しくは、川内年金事務所 電話(23) 2013

● 国民年金の納め忘れはありませんか!

国民年金保険料は、毎月の保険料を翌月の末日までに納めていただくことになっています。

保険料の納め忘れがあると、将来受け取る老齢基礎年金の額が少なくなったり、場合によっては年金が受けられなくなることがあります。

また、万一のときに障害基礎年金や遺族基礎年金が受けられなくなることがあります。

そこで、便利で安心な口座振替のご利用をお勧めします。

口座振替のなかには割引のあるお得な振替方法(早割・一年前納・半年前納)もあります。

お申し込み方法は、口座振替申出書に必要事項を記入・押印(金融機関の届出印)して金融機関窓口へ提出していただくか、川内年金事務所へ提出(郵送可)してください。



1歳で～す
毎月1番最初に
生まれた赤ちゃん
なかのれんと
中野蓮斗くん
平成22年10月4日生



父 美智生 さん
母 香 織 さん
大野 公民会
両親から一言
笑顔の絶えない
やさしいお兄ちゃんに
なってね!

誕生おめでとう

8月16日～9月15日届出分(19人) 敬称略

あかちゃん 翁 保護者 公民会

松前	栗西	迫増	舟久	森酒	田甫	伊有	山宮	小丸	平
尾田	野野	園口	穂倉	田田	井島	立尻	村下	下下	山田
一聖	楓瑠	翔	恵風	友夏	七煌	華寿	珠優	虎瑠	幸乃
心愛	華瑠	瑠	介輝	翔瑠	煌河	紀人	花妃	雅夏	之介
男	女	男	男	男	男	女	女	女	男
義武	惇徳	裕貴	豪太	淳明	幸雄	徹也	祐樹	満博	成寿
本旭	上下	ウダ	町頭	下平	ウダ	五日	城之	西上	甫吉
本	上	ウ	下	ウ	五	城	西	甫	吉
本	上	ウ	下	ウ	五	城	西	甫	吉
本	上	ウ	下	ウ	五	城	西	甫	吉
本	上	ウ	下	ウ	五	城	西	甫	吉

8月16日～9月15日届出分(34人) 敬称略

おくやみ申し上げます

なくなった人 年齢 公民会

福指	川松	福新	木東	中林	吉松	益柳	前領	今田	西島	中島	三市	長
岡宿	口元	籠新	下下	川中	峯松	満柳	田田	増家	八島	村優	角来	濱
正一	融正	助新	ニ力	ヤ子	博孝	満子	義博	清光	ツヨ	修一	修一	秀
68	83	76	73	94	104	95	85	68	84	56	64	91
山崎	城之	新	飯	荒	さ	角	柳	武	湯	ウ	下	天
崎	口	町	屋	瀬	つ	郷	野	白	田	ウ	下	天
町	口	町	原	原	ま	原	原	原	原	原	原	原
町	口	町	原	原	ま	原	原	原	原	原	原	原

◆お詫びと訂正◆

広報さつま9月号の9ページの「新農業委員の紹介」コーナーの記事事項に下記のような誤りがありました。訂正してお詫びいたします。

記
最上段左から2人目、米丸純男さんの担当
誤 柏原(大願寺、下京塚原、市場、小路下手)
正 柏原(大願寺、下京塚原、京塚原)

なくなった人 年齢 公民会

竹長	重中	宮木	東原	満東	松
下福	信信	路場	田原	園東	下
克ツ	カノ	正辰	マス	勝郎	登
久エ	ノ	子雄	子	次郎	喜
63	89	92	79	59	83
あ	荒	南	金	船	上
な	瀬	川	山	木	寺
が	が	原	東	東	下
わ	わ	原	東	東	下

※「誕生・おくやみ」は、届出人が同意された方だけ掲載しています。

6次産業化を推進!
農産加工グループ紹介⑥

地元産にこだわり、規格外農産物にも光を!

ソース工房エンジェルハウス



ソース工房エンジェルハウスは、本年1月に発足し、現在5人のスタッフで活動されています。

主にドレッシング(さつまのかほり)やパスタソース、ヨーグルトソースなどを作られ、農産物販売所や温泉施設などで販売されています。

近頃は、県内外のデパートのギフト商品としての注文もあるそうです。

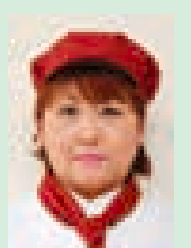
加工される原材料には、あえて町内産農産物にこだわり、これまで規格外品として処分されていた農産物などを積極的に利用され、農家との連携にも努められます。

また、町内外でのイベントにも積極的に参加され、お客さんに必ず試食をしてもらい、町内産の原材料を使用していることを伝えて納得のうえ購入してもらっているそうです。

代表の杉田さんは「試食をされたお客さんから『おいしい』と言っていただいた時はうれしいですね。やっつけて良かった』と思う瞬間です」と魅力を話されました。

代表者 杉田 昌美 さん

ドレッシング「さつまのかほり」は、さつま町の風土の香り、果実の香りなど色々な魅力のある、さつま町を町外に発信したくてネーミングしました。地元産の農産物を様々な組み合わせで作る、加工の面白さは魅力です。これからも「体の健康」「食の健康」を目指して活動していきたいです。



こんにちは保健師です 健康さつま21

睡眠と生活習慣病 ～睡眠はなぜ大切?～

睡眠は、肉体的・精神的な疲れをとるために欠かせません。ところが、厚生労働省が実施した「平成21年国民健康・栄養調査」によると、成人の2割が「睡眠で休養がとれていない」と回答しています。また、平成18年社会生活基本調査によると日本人の睡眠時間は、減少傾向にあります。睡眠不足は心身の健康バランスを崩し、生活の質に大きな影響を与えます。睡眠による休養は、食事や運動とともに健康的な生活を支える大切な要素です。質のよい眠りのために、生活習慣を見直し、睡眠環境を整えましょう。

昼間に活発に働く脳は、眠りによって休息します。体内の細胞分裂が盛んになり、免疫細胞が体内を点検するのも眠っている間です。このようなメンテナンス作業が睡眠不足によって滞ると、疲れがたまって集中力がなくなります。睡眠不足が糖尿病や高血圧を悪化させる要因の一つになることも近年わかってきています。

快適な睡眠を得る生活習慣のポイント

- ①規則的な運動習慣
- ②朝食はしっかり・夕食は腹八分目
- ③睡眠時間にこだわらない
- ④夕食後のコーヒーや寝酒を避ける
- ⑤毎日朝日を浴びて体内時計を整える
- ⑥昼寝は短く(15～20分)

チエック項目が多いほど、今すぐ見直しと改善を!

睡眠時間が不規則
昼間、眠くて仕方がない
夕食の時間が遅い
残業をすることが多い
睡眠薬代わりに寝酒を飲んでいる
週末に寝だめをしている

こんな心あたりはありますか?

くらもと たくみ
蔵元拓弥くん

中津川小学校6年



歌で心をすくいたい！

ぼくの夢は、テレビに出るような歌手になることです。歌が好きなのはもちろんですが、東日本大震災の時に歌手の人たちが、被害に遭った人たちの所に行ってボランティアで歌を歌っていました。そのときに歌手の人も被害にあった人たちも一緒に泣きながら歌っていたのを見て、歌手になりたいと強く思うようになりました。簡単には歌手にはなれないと思いますが、歌で人の心を安心させてあげられるようにがんばっていきたいと思います。

【ホームページ】 <http://www.satsuma-net.jp>
【メールアドレス】 so-hosel@satsuma-net.jp

休日在宅医

10月

2日	宮之城病院	☎53-0180
9日	薩摩郡医師会病院	☎53-0326
10日	林田内科	☎53-1177
16日	海江田医院	☎53-0006
23日	小緑内科	☎52-1676
30日	てらだ内科クリニック	☎21-3232

11月

3日	クオラリハビリテーション病院	☎53-1704
6日	木原医院	☎52-2700
13日	薩摩郡医師会病院	☎53-0326

休日薬局

10月

2日	いむた薬局	☎31-8228
9日	青空薬局	☎52-0101
10日	ウチ薬局	☎53-0063
16日	タバタ薬局	☎21-3344
23日	とどろ薬局	☎52-2525
30日	さし薬局	☎21-3610

11月

3日	祁答院薬局	☎21-8085
6日	みやんじょ薬局	☎52-4650
13日	青空薬局	☎52-0101

わたしたちの町

推計人口による

人口	23,871人 (-16人)
男	10,991人 (-12人)
女	12,880人 (-4人)
世帯数	9,942世帯
転入	46人
転出	49人
出生	20人
死亡	33人
(平成23年9月1日現在)	
()は前月対比	

※休日在宅医や薬局は都合により、変更になる場合があります。受診の際は、医療機関に電話で確認してください。町のホームページでも紹介しています。